



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 28 februari 2022

[...]

[...]

Betreft: klacht met betrekking tot het versturen van een e-mail met vermeldingen in het Nederlands.

Mevrouw de voorzitter,

In zitting van 18 februari 2022 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend door *l'Office des Consommateurs francophones* voor een Franstalige inwoner van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot een brief van *Iriscare* met eentalig Nederlandse vermeldingen.

In uw e-mail van 13 januari 2022 vermeldt u het volgende (vertaling):

“(...) Mijn excuses voor het laattijdig antwoord, omwille van ziekte ben ik vandaag terug.

In antwoord op uw vraag: Het was in het Frans en b.v. wanneer de e-mails naar alle leden werden verstuurd, waren ze in de twee talen maar de afzonderlijke brieven voor de klager waren in het Frans. De enveloppen van *Iriscare* zijn tweetalig maar de adressering was in het Frans.”

*
* *

Iriscare is een dienst van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Overeenkomstig artikel 32, § 1, alinea 1 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen gebruiken de gecentraliseerde en gedecentraliseerde diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en van het Verenigd College het Nederlands en het Frans als bestuurstaal. Deze diensten zijn onderworpen aan hoofdstuk V, deel 1 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), met uitzondering van de bepalingen met betrekking tot het gebruik van het Duits.

Een e-mail is een betrekking met een particulier want het gaat over een persoonlijk en geïndividualiseerd contact tussen de administratieve overheid *Irisicare* en de klager.

Overeenkomstig artikel 41 SWT, maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend. *In casu* moest de volledige betrokken e-mail in het Frans zijn.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE